

s'applique plus aux agents de la Régie des Bâtiments. Il en est de même pour les agents pensionnés, ainsi que pour les personnes à charge, les veuves, les veufs et orphelins des bénéficiaires retraités de la Régie des Bâtiments.

Art. 2. Le Service social du Ministère des Communications et de l'Infrastructure est déchargé de la gestion du restaurant sis au Résidence Palace, 155 rue de la Loi à 1040 Bruxelles et du Centre familial et sportif sis au Parc de Woluwe à 1150 Bruxelles, dès l'entrée en vigueur du protocole visé à l'article 4.

Art. 3. Les biens appartenant à l'Etat et à la Régie des Bâtiments et mis à la disposition des deux entités visées à l'article 2 par l'intermédiaire de l'A.S.B.L. Service social des Communications et de l'Infrastructure sont mis à la disposition du Service social du Ministère de la Fonction publique dès l'entrée en vigueur du protocole visé à l'article 4.

Art. 4. L'Etat, représenté par Notre Ministre des Transports et par Notre Ministre de la Fonction publique, l'A.S.B.L. Service social des Communications et de l'Infrastructure et, dès sa reconnaissance, l'A.S.B.L. chargée de la gestion du Service social du Ministère de la Fonction publique règlent par voie de protocole le transfert d'avois et de biens meubles destinés à permettre le fonctionnement des deux entités visées à l'article 2, ou toute autre question relative à ce transfert.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 11 décembre 1995, portant création du Service social du Ministère de la Fonction publique,

Si le protocole visé à l'article 4 n'est pas signé dans un délai de trois mois à dater du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, Notre Ministre des Transports et Notre Ministre de la Fonction publique fixent conjointement la date d'entrée en vigueur des dispositions des articles 2 et 3 du présent arrêté.

Art. 6. Notre Ministre des Transports et Notre Ministre de la Fonction publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 11 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

zijn ministeriële besluiten is niet meer toepasselijk op de personeelsleden van de Regie der Gebouwen. Hetzelfde geldt voor de gepensioneerde personeelsleden, alsook voor de personen ten laste, de weduwen, weduwnaren en wezen van de gepensioneerde begunstigden van de Regie der Gebouwen.

Art. 2. De Sociale dienst van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt ontheven van het beheer van het restaurant in de Residence Palace, Wetstraat 155 te 1040 Brussel en van het Gezins- en Sportcentrum gelegen in het Park van Woluwe te 1150 Brussel, op het ogenblik van de inwerkingtreding van het protocol bedoeld in artikel 4.

Art. 3. De goederen die toebehoren aan de Staat en aan de Regie der Gebouwen en die ter beschikking gesteld zijn van de entiteiten bedoeld in artikel 2 door bemiddeling van de V.Z.W. Sociale dienst van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, worden ter beschikking gesteld van de Sociale dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken op het ogenblik van de inwerkingtreding van het protocol bedoeld in artikel 4.

Art. 4. De Staat, vertegenwoordigd door Onze Minister van Vervoer en door Onze Minister van Ambtenarenzaken, de V.Z.W. Sociale dienst van Verkeer en Infrastructuur en, zodra zij is erkend, de V.Z.W. belast met het beheer van de Sociale dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken regelen bij wege van een protocol de overdracht van de bezittingen en van de roerende goederen die bestemd zijn om de werking van de entiteiten bedoeld in artikel 2 mogelijk te maken, of elke andere kwestie betreffende deze overdracht.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 11 december 1995, houdende oprichting van de Sociale dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Indien het protocol bedoeld in artikel 4 niet getekend wordt binnen een termijn van drie maanden vanaf de dag van uitwerking van dit besluit, bepalen Onze Minister van Vervoer en Onze Minister van Ambtenarenzaken gezamenlijk de dag van uitwerking van de beschikkingen van artikel 2 en artikel 3 van dit besluit.

Art. 6. Onze Minister van Vervoer en Onze Minister van Ambtenarenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95 — 3321

25 OKTOBER 1995. — Besluit van de Vlaamse regering
tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995
tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de Vlaamse ministers

[36745]

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werking van de Vlaamse regering gewaarborgd dient te worden;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 8 van het besluit van 20 juni 1995 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de Vlaamse ministers, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, die luidt als volgt : « § 2. In afwijking van artikel 8, § 1 kan de Vlaamse regering voor een kabinetschef de als salaris geldende kabinetstoelage aan 100 % uitzonderlijk vaststellen buiten de salarisschaal A 311. »

Art. 2. In artikel 12, § 5 van hetzelfde besluit worden de woorden « tweede lid van artikel 8 » vervangen door de woorden : « tweede lid van artikel 8, § 1 ».

Art. 3. Dit-besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1995.

Art. 4. De leden van de Vlaamse regering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 25 oktober 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Buitenlandse Beleid,
Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
T. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
Stedelijk Beleid en Huisvesting,
L. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,
E. BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijke Kansenbeleid,
A. VAN ASBROECK

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 95 - 3321

**25 OCTOBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand
modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1995
déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des ministres flamands**

[36745]

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989.

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif d'assurer la continuité du fonctionnement du Gouvernement flamand;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 8 de l'arrêté du 20 juin 1995 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des Ministres flamands, dont le texte présent formera le § 1er, il est ajouté un § 2, ainsi conçu : « § 2. Par dérogation à l'article 8, § 1er, le Gouvernement flamand peut, pour un chef de cabinet, fixer exceptionnellement l'allocation de cabinet tenant lieu de traitement à 100 % hors de l'échelle de traitement A 311. »

Art. 2. A l'article 12, § 5 du même arrêté, les mots « deuxième alinéa de l'article 8 » sont remplacés par les mots « deuxième alinéa de l'article 8, § 1er ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1995.

Art. 4. Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 octobre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique Extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

T. KELCHTERMANS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,

E. BALDEWIJNS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY

Le Ministre flamand des Affaires bruxelloises et de l'Egalité des Chances,

A. VAN ASBROECK

REGION WALLONNE - WALLONISCHE REGION - WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 95 - 3322

[C - 27660]

9 NOVEMBRE 1995. - Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 du Conseil régional wallon attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment l'article 3, 7°;

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, notamment les articles 6, 7, 9, 16, 17, 18 et 19;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 16 juin 1995 et du 14 juillet 1995;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 20 juillet 1995;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique du 26 juillet 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. - Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° "le centre" : le centre hospitalier psychiatrique du Chêne aux Haies ou le centre hospitalier psychiatrique Les Maronniers;

2° "le décret" : le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne.

CHAPITRE II. - Des délégations de pouvoirs

Section 1^{re}. - Des attributions du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint

Art. 3. Délégation est accordée au fonctionnaire dirigeant pour prendre les décisions relatives aux dépenses et aux recettes du centre, jusqu'à un montant d'un million deux cent cinquante mille francs hors T.V.A.

Toutefois :

1° la délégation prévue à l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas à l'achat et à la vente de biens immobiliers;

2° le montant mentionné à l'alinéa 1^{er} est ramené :

a) à deux cent cinquante mille francs pour les dépenses relatives à des missions à l'étranger;

b) à septante-cinq mille francs pour les dépenses portant sur la participation à des séminaires ou des colloques;

c) à vingt-cinq mille francs pour les frais de représentation.